

Examiners' Report  
June 2019

GCSE Spanish 1SP0 4F

## Edexcel and BTEC Qualifications

Edexcel and BTEC qualifications come from Pearson, the UK's largest awarding body. We provide a wide range of qualifications including academic, vocational, occupational and specific programmes for employers. For further information visit our qualifications websites at [www.edexcel.com](http://www.edexcel.com) or [www.btec.co.uk](http://www.btec.co.uk).

Alternatively, you can get in touch with us using the details on our contact us page at [www.edexcel.com/contactus](http://www.edexcel.com/contactus).



### Giving you insight to inform next steps

ResultsPlus is Pearson's free online service giving instant and detailed analysis of your students' exam results.

- See students' scores for every exam question.
- Understand how your students' performance compares with class and national averages.
- Identify potential topics, skills and types of question where students may need to develop their learning further.

For more information on ResultsPlus, or to log in, visit [www.edexcel.com/resultsplus](http://www.edexcel.com/resultsplus). Your exams officer will be able to set up your ResultsPlus account in minutes via Edexcel Online.

### Pearson: helping people progress, everywhere

Pearson aspires to be the world's leading learning company. Our aim is to help everyone progress in their lives through education. We believe in every kind of learning, for all kinds of people, wherever they are in the world. We've been involved in education for over 150 years, and by working across 70 countries, in 100 languages, we have built an international reputation for our commitment to high standards and raising achievement through innovation in education. Find out more about how we can help you and your students at: [www.pearson.com/uk](http://www.pearson.com/uk).

June 2019

Publications Code 1SP0\_4F\_1906\_ER

All the material in this publication is copyright  
© Pearson Education Ltd 2019

# Introduction

GCSE Spanish Writing is assessed by an examination at the end of the course of study.

Questions are set in everyday contexts, addressing a range of relevant contemporary and cultural themes. They are organised into five themes, each broken down into topics and sub-topics. The five themes are: Identity and culture, Local area, holiday and travel, School, Future aspirations – study and work, and International and global dimension.

The assessment tasks feature general content that is familiar and accessible to all candidates. Candidates are required to produce responses of varying lengths and types to express facts, ideas and opinions in Spanish. The length of each response required and complexity of language increases across the paper.

Recommended word counts are specified for each question. Candidates will not be penalised for writing more or fewer words than recommended in the word count nor for going beyond the mandatory bullet points. All questions are marked against the assessment criteria as published in the current specification. The instructions to candidates are all in Spanish. The use of dictionaries is not permitted.

The examination for paper 4F is 1 hour and 10 minutes in length and it carries 60 marks. The paper consists of three open response questions (Q) and one translation from English into Spanish. Candidates are required to answer all questions.

Q01 assesses candidates on their ability to write to describe and to express opinions.

Q02 assesses candidates on their ability to note down key points and convey information. Candidates must use the formal register.

Q03 has two options, from which candidates have to select one. This question assesses candidates on their ability to convey information, narrate, express opinions, interest, and convince the reader about a certain point. Candidates must use the informal register. This question is common to the Higher tier.

Q04 is the translation question. Candidates are required to translate five sentences from English to Spanish. The sentences are ordered by increasing level of difficulty.

## Question 1

Q01 required candidates to describe the photograph and to give an opinion about fast food. They were recommended to write 20-30 words in Spanish.

This candidate has written 39 words in Spanish.

- 1 Estás en una cafetería en España. Publicas esta foto en las redes sociales para tus amigos.

Describe la foto y da tu opinión sobre la comida rápida.

Escribe aproximadamente 20–30 palabras en español.

En la foto, hay dos personas en una  
restaurante de comida ~~rápida~~ rápida. Hay una  
chico y una chica. Se puede ver dos  
hamburguesas y patatas fritas. Me gusta  
mucho la comida rápida porque es delicioso  
pero ~~es~~ no es sano.



This response receives the maximum 6 marks available for Communication and Content.

The candidate has written information relevant to the photograph in the description and has included occasional extra details.

The language used enables the candidate to give a short description, provide simple information and an opinion, with some success. The candidate uses a small selection of common, familiar vocabulary with no significant repetition.

This response receives the maximum mark of 6 for Linguistic Knowledge and Accuracy. The candidate produces simple sentences with some linking, using *y*, *porque* and *pero*.

There is accurate application of a small selection of straightforward grammatical structures and the candidate refers successfully to present events as appropriate to the task eg *hay dos personas*, *hay una chico...*, *se puede ver...*, *me gusta mucho*, *es delicioso*, *no es sano...* Accuracy is good in this response.

12 marks

The candidate has written 24 words in Spanish.

- 1 Estás en una cafetería en España. Publicas esta foto en las redes sociales para tus amigos.

Describe la foto y da tu opinión sobre la comida rápida.

Escribe aproximadamente 20–30 palabras **en español**.

En la foto hay dos personas, una  
chica y chico. Está comida en  
la cafetería ~~y~~ ~~tiene~~ ~~un~~ ~~refresco~~  
y tiene un refresco. creo que  
hay ~~m~~ muy divertido



This response receives 4 marks for Communication and Content.

The candidate gives some relevant information in their description and includes minimal extra detail. The language used enables the candidate to give a short description and provide simple information with variable success. An opinion about fast food is not expressed. The candidate uses a small selection of common, familiar vocabulary.

This response receives a mark of 3 for Linguistic Knowledge and Accuracy. The candidate produces simple, short sentences with little linking, using *y*.

There is inconsistently accurate application of a small selection of straightforward grammatical structures and the candidate sometimes refers successfully to present events as appropriate to the task eg *hay dos personas, tiene un(o) refresco*. Often errors occur that hinder clarity of communication eg *está (for hay?) comida en la cafetería* and occasionally prevent meaning eg *creo que hay muy divertido*.

7 marks



There will always be two parts to this question.

A description of the photograph will be required along with an opinion about the theme of the photograph.

The words in the title and in the rubric will help to express the opinion.

## Question 2

Q02 required candidates to write an email to a tourist information office with some information about a trip.

Candidates had to include in their response the information given in the four bullet points. The bullet points appeared in the formal register and candidates were expected to respond in the same register. They were asked to produce 40-50 words in Spanish.

This candidate has written 52 words in Spanish. All words written by the candidate are considered and assessed even though the response is slightly longer than the recommended word count.

### Un viaje a España

2 Usted quiere visitar Sevilla. Necesita información turística de la ciudad.

Escriba un email a la oficina de turismo con la información siguiente:

- <sup>when</sup> cuándo piensa viajar
- con quién viaja
- las actividades que le gusta hacer
- <sup>where</sup> dónde le gustaría quedarse.

Escriba aproximadamente 40-50 palabras **en español**.

Estimados señores:

Pienso que <sup>es mejor</sup> ~~quiero~~ viajar en el verano porque ~~es~~ hace mucha calor, pero hay más personas en el verano. • Quiero viajar con mis ~~amigos~~ amigos porque ~~les~~ ~~me~~ nos gusta viajar. ~~Me~~ me gusta jugar al fútbol pero mis amigos no suelo hacer actividades. ~~Me~~ NOS gustaría quedar en un ~~hotel~~ hotel de cinco estrellas con una piscina.



This response receives the maximum 8 marks available for Communication and Content.

The candidate gives information relevant to the four bullet points and adds some development.

The language enables the candidate to present simple facts, give information and to note down key points using simple ideas using common, familiar vocabulary and language structures. The language used is independently selected and does not rely too much on the language of the stimulus material to convey ideas.

This response receives the maximum mark of 8 for Linguistic Knowledge and Accuracy. The candidate produces simple sentences, which are linked, using *porque* and *pero*.

Straightforward grammatical structures are used, which are mostly accurate. There are mostly accurate references to both present and future events.

Verbs and spellings tend to be accurate with the odd exception. Occasionally, errors occur which hinder clarity of communication eg *mis amigos no suelo hacer actividades*.

16 marks



This candidate has written 64 words in Spanish. All words written by the candidate are considered and assessed even though the response is slightly longer than the recommended word count.

**2 Usted quiere visitar Sevilla. Necesita información turística de la ciudad.**

Escriba un email a la oficina de turismo con la información siguiente:

- cuándo piensa viajar *When you are going*
- con quién viaja *What to do*
- las actividades que le gusta hacer *Activities to do*
- dónde le gustaría quedarse. *Where do you like to go*

*Quiero*

Escriba aproximadamente 40–50 palabras **en español**.

*Estimados señores:*

Voy a visitar Sevilla en ~~dos~~<sup>uno</sup> mes con mi novia y mi familia por las vacaciones de familia. Voy a ir en julio porque es calor y ~~hay~~<sup>hago</sup> hacer sol. Mi novia le gustará el sol. En la ciudad quiero montaré bicicletas y voy a visitar el ~~museo~~ museo de España. <sup>vamos</sup> Voy a conducir a el playa en el coche. ~~Voy~~  
VAMOS a nadar en el mar.



This response receives 6 marks for Communication and Content. The candidate has written information relevant to three of the four bullet points (*dónde le gustaría quedarse* is not communicated) and has added some development.

The language used has enabled the candidate to present simple facts, information and to note down key points using simple ideas using common, familiar vocabulary and language structures, with some success.

Clarity of communication is occasionally an issue. The language used is independently selected and does not rely too much on the language of the stimulus material to convey ideas.

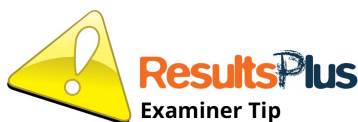
The upper of the two marks available in the mark band is selected. The response is deemed to be closer to the descriptor in the band above rather than that of the band below.

This response receives a mark of 6 for Linguistic Knowledge and Accuracy. The candidate produces simple sentences which are linked, using *y* and *porque*. There is some repetition of the use of *voy a ...*

Straightforward grammatical structures are used, which are sometimes accurate. There are some accurate references to present and future events; the latter is accomplished with the use of an immediate future time reference, *voy a ir en julio*.

Occasionally, errors occur that prevent meaning being conveyed eg *mi novia le gustarés el sol* and *vamos a conducir a el playa en el coche*.

12 marks



This question will always assess the ability to refer to both present and future events.

The bullet points will require responses using mainly present tenses or time frames and also a future tense or time frame.

### Question 3 (a)

Q03(a) required candidates to write a letter to a friend about school and education. They had to address the four bullet points and produce between 80-90 words in Spanish.

This candidate has written 117 words in Spanish. All words written by the candidate are considered and assessed even though the response is slightly longer than the recommended word count.

3 (a) Acabas de terminar tus últimos exámenes en el instituto.

Escribe una carta a tu amiga Pilar sobre tu instituto y tu educación.

**Debes** incluir los siguientes puntos:

- P. lo que más te gusta de tu instituto *what you liked the most in school*
- P. algo que hiciste en el instituto recientemente *what you have done recently in your school*
- P. tus opiniones de los exámenes *opinion exams*
- P. lo que harás en el futuro después de dejar el colegio. *after school*

Escribe aproximadamente 80-90 palabras **en español**.

~~Estudio~~ Aprendo asignaturas (20) muchas ~~temas~~ en mi  
insti Pero me mola ~~estudiar~~ ~~aprender~~  
estudiar las lenguas porque te permite  
charlar con otras personas. Sin embargo  
el recreo ~~es~~ <sup>es</sup> más divertido porque  
~~son más~~ <sup>suelo</sup> comer. ¡Que genial!  
Suelo

La semana pasado, fui a Madrid  
con mi clase y mis profesoras  
donde visitar muchos momentos  
culturales y hablar con las gente  
Personas españolas.

Odio los exámenes porque son muy  
aburrido y no son ni cómodo ni  
utilísimo, pero por otro lado una

ventaja es que me ayuda a aprender a la universidad en el futuro.

~~De~~ Cuando termino el colegio, quiero trabajar con caballos extranjeros, o ayudar las personas sin techo con mis amigos. El año proximo, si tuviera mucho dinero, estudiaría en la universidad más bien.



This response receives 12 marks for Communication and Content. The candidate has written information relevant to all four bullet points.

An account of an activity such as a school trip is a perfectly acceptable response to the second bullet point. The candidate has expanded the key points and ideas. There is a variety of language used to express ideas and opinions, with some examples of uncommon language eg *me mola, te permite, suelo comer, genial, ni... ni, me ayuda a aprender, si tuviera... estudiaría ...*. The register and style are appropriate.

This response receives 8 marks for Linguistic Knowledge and Accuracy. The candidate produces some frequently extended sentences, which are linked using *pero, porque, y, o, sin embargo*.

The language is generally accurate and includes successful references to past, present and future events. Occasionally, errors occur that hinder clarity of communication eg *donde visitar muchos momentos culturas y hablar con... , estudiaría en la universidad más bien*.

20 marks

Hola.

me gusta mucho ~~es~~ mi instituto porque es muy grande. También profesores muy helpful y fantástico. mi instituto <sup>es</sup> estudiar matemáticas y Inglés y español ~~es~~ y Francia. mi gusta ~~es~~ estudiar Inglés porque es muy interesante y fácil, pero no me gusta matemáticas, muy difícil!

en mi opinión exámenes es muy mal porque es mucho difícil.\*

en el futuro ~~me~~ dejar el colegio porque ~~es~~ ya mi ambition es tu trabajar ~~es~~ en el instituto.

\* pero también buen porque es informe ~~es~~ estudiante.

y tu después de dejar el colegio?



This response receives 5 marks for Communication and Content. The candidate has attempted to convey information relevant to three of the four bullet points. The candidate has developed the occasional key points, what they like about school and their opinion about exams.

The candidate expresses mainly straightforward thoughts and ideas using some different examples of common, familiar language eg *me gusta mucho, es muy grande, me gusta estudiar ... porque es muy intresante y fácil*. The register and style are appropriate.

This response receives 3 marks for Linguistic Knowledge and Accuracy. The candidate produces some extended simple sentences, which are linked with familiar straightforward conjunctions *y, pero* and *porque*.

The language is sometimes accurate with successful references to the present tense but no reference to the past and a flawed future time indicator.

There is some ambiguity and often errors occur that hinder clarity of communication eg *Mi instituto estudiar mathematicas .....y Francia, en el futuro dejar el colegio porque es mi ambition tu trabajar en el instituto and occasionally prevent meaning being conveyed eg También profesores muy helpful y fantastico, ... pero tambien buen porque es informe estudiante*.

8 marks



### Question 3 (b)

Q03(b) required candidates to write responses to a survey on a website about television. They had to address the four bullet points and produce between 80-90 words in Spanish.

This candidate has written 92 words in Spanish.

(b) Ves una encuesta sobre la televisión en una página web. Decides participar.

Escribe tus respuestas a las preguntas sobre la televisión.

**Debes** incluir los siguientes puntos:

- los programas que prefieren los jóvenes
- lo que viste en la televisión el fin de semana pasado
- tus opiniones sobre ver la televisión en Internet
- los programas de televisión que serán populares en el futuro.

Escribe aproximadamente 80–90 palabras **en español**.

(20)

En mi opinión, creo que los jóvenes prefieren los programas con mucho acción porque crean que son más emocionante para ver. El fin de semana pasado, veía un programa de terror pero no me gustaría porque fue muy aburrido. No fue demasiado malo.

En mi opinión, pienso que ver la televisión ~~en~~ <sup>en</sup> Internet es muy bueno porque es mucho más fácil y puedes ver los programas en tu móvil. En el futuro, creo que mucha gente verán los programas de cocinar porque son bastante divertido para ver en tu tiempo libre.



This response receives 10 marks for Communication and Content. The candidate has written information relevant to the four bullet points. The candidate has expanded the key points and ideas.

There is a variety of mainly common, familiar language that is handled well, overall. The lack of examples of more uncommon language keeps this response on the bottom mark of the band. The register and style are appropriate.

This response receives 6 marks for Linguistic Knowledge and Accuracy. The candidate produces some extended sentences that are linked with familiar straightforward conjunctions, *y* and *porque*.

The language is generally accurate and the references to past, present and future events are mostly successful. There is occasional ambiguity eg *el fin de semana pasado veía ... pero no me gustaría porque fue muy aburrido* and sometimes errors occur that hinder clarity of communication eg *crean que so... , no me gustaría, puedas ver*.

The use of a wider variety of more complex structures might have increased the mark.

16 marks



This candidate has written 141 words in Spanish. All words written by the candidate are considered and assessed, even though the response is slightly longer than the recommended word count.

(b) Ves una encuesta sobre la televisión en una página web. Decides participar.

Escribe tus respuestas a las preguntas sobre la televisión.

**Debes** incluir los siguientes puntos:

- los programas que prefieren los jóvenes <sup>children</sup>
- lo que viste en la televisión el fin de semana pasado <sup>what you watched on TV last weekend</sup>
- tus opiniones sobre ver la televisión en Internet <sup>opinions on watching TV on the internet.</sup>
- los programas de televisión que serán populares en el futuro. <sup>TV programmes will be popular in the future</sup>

Escribe aproximadamente 80–90 palabras **en español**.

(20)

Cuando era ~~niño~~ <sup>jóven</sup> me gustó ver la televisión. Ví muchas películas animadas por ejemplo 'La Bob Esponja'. Sin embargo, muchos ~~niños~~ <sup>jóvenes</sup> gustan ver películas de acción. Diría que no es bueno porque acción es peligroso.

En el fin de semana pasado mi amigo y yo vimos 'Shreck'. Fue asombroso puesto que fue gracioso. Por otro lado, ~~mi amigo~~ Según mi amigo fue superaburrido. Mi amigo odia las películas y prefiere los videojuegos.

En mi opinión la televisión en Internet es fantástico para el futuro. Es muy rápido

y superficial. Sin embargo no se puede ver la television en internet si tu internet es malo. ¡Que pena!

Pienso que los programas de ~~horror~~<sup>terror</sup> serán populares en el futuro ya que son emocionantes. Mi padre dice que los programas románticos no serán populares dado que son aburridísimos y no se puede ver con la familia.



This response receives 11 marks for Communication and Content. The candidate has written information relevant to all four bullet points. The candidate has expanded the key points and ideas.

There is a variety of language with some examples of uncommon language eg *sin embargo, diría que, asombroso, gracioso, según, que pena, aburridísimos, puesto que, dado que*. The register and style are appropriate. The response only receives 11 marks due to the slight lack of clarity when expressing the first bullet point.

This response receives 8 marks for Linguistic Knowledge and Accuracy. Frequently, the candidate produces some extended sentences, which are linked using a wide variety of connectives eg *sin embargo, porque, y, puesto que, por otro lado, ya que, dado que*.

The language is generally accurate and includes successful references to past, present and future events. Occasionally, errors occur that hinder clarity of communication eg *muchos jóvenes gustan ver ..., ...porque acción es peligroso*.

19 marks

## Question 4

The translation from English into Spanish was based on the topic of the environment.

### 4 Traduce las frases siguientes al español.

(a) The planet is important.

(2)

la planeta es importante.

(b) There are a lot of problems.

(2)

Hay muchas problemas.

(c) I ride a bicycle and recycle the rubbish.

(2)

Monto una bicicleta y reciclo la basura.

(d) At home I save water; it's very easy.

(3)

En casa ahorro <sup>la</sup> agua; es muy fácil.

(e) Yesterday, I had a shower because it uses less water.

(3)

Ayer, me duché porque usa menos agua.

Q04(a)

This response receives the maximum 2 marks available. Despite the use of the incorrect gender, *la planeta*, the message is considered to be fully communicated, with occasional errors that do not hinder clarity.

Q4(b)

This response receives the maximum 2 marks available. Despite the use of the incorrect agreement with *muchas*, the message is considered to be fully communicated, with occasional errors that do not hinder clarity.

Q04(c)

This response receives the maximum 2 marks available. The message was fully communicated without any errors.

Q04(d)

This response receives the maximum 3 marks available. Despite the use of the incorrect gender, *la agua*, the message is considered to be fully communicated, with occasional errors that do not hinder clarity.

Q04(e)

This response receives the maximum 3 marks available. The message was fully communicated without any errors.

12 marks

4 Traduce las frases siguientes **al español**.

(a) The planet is important.

(2)

La planeta es importante.

(b) There are a lot of problems.

(2)

Hay mucho problemas.

(c) I ride a bicycle and recycle the rubbish.

(2)

~~bicidera~~ bicyclera y reciclar la basura.

(d) At home I save water; it's very easy.

(3)

En casa ahorrar agua; es muy fácil.

(e) Yesterday, I had a shower because it uses less water.

(3)

Ayer, hice la ducha porque usar menos agua.



Q04(a)

This response receives the maximum 2 marks available. Despite the use of the incorrect gender, *la planeta*, the message is considered to be fully communicated, with occasional errors that do not hinder clarity.

Q04(b)

This response receives the maximum 2 marks available. Despite the use of the incorrect agreement with *mucho*, the message is considered to be fully communicated, with occasional errors that do not hinder clarity.

Q04(c)

This response receives 1 of the 2 marks available. One of the key words, *basura*, is communicated. The meaning of the message is partially communicated, with errors that hinder clarity or prevent the meaning being conveyed.

Q04(d)

This response receives 2 of the 3 marks available. Due to the lack of a conjugated verb with *ahorrar*, the meaning of the sentence is partially communicated.

Linguistic structures and vocabulary are mostly accurate, with some errors that hinder clarity or prevent meaning being conveyed.

Q04(e)

This response receives 1 of the 3 marks available. Some words are communicated correctly, *ayer*, *ducha*, *porque* and *agua*, but the overall meaning of the sentence is not communicated.

8 marks



Marks are available for partial communication of the messages.

Writing down words that are known, even if the complete message is not known, may attract some credit.

## Paper Summary

Based on their performance on this paper, candidates are offered the following advice:

- Read every question on the exam paper before you begin to write your answers
- Look very carefully at the whole question, including the rubric, to make sure that you understand fully what you are being asked to do
- Look for key words in the bullet points because these will help you to answer each of the bullet points correctly
- Use vocabulary and language structures that you have learned, which are related to the topic you are writing about
- Answer each of the bullet points in order, using a new paragraph for each one
- Leave enough time to check your work carefully at the end of the exam

## Grade Boundaries

Grade boundaries for this, and all other papers, can be found on the website on this link:

<http://www.edexcel.com/iwantto/Pages/grade-boundaries.aspx>





